

LES SALLES PARTICIPANTES

AUBERVILLIERS

LE STUDIO

2 rue Edouard Poisson
Tél. 01 48 33 52 52
www.aubervilliers.fr

ACCÈS M° Aubervilliers-4 Chemins,
Bus 150 et 170 (arrêt André Karman),
65 (arrêt Villebois-Mareuil)

AULNAY-SOUS-BOIS

ESPACE JACQUES PRÉVERT

134 rue Anatole France
Tél. 01 48 68 08 18
www.aulnay-sous-bois.com

ACCÈS RER B Aulnay-sous-Bois
Bus 617, 627

BOBIGNY

MAGIC CINÉMA

Centre commercial Bobigny 2
Rue du Chemin vert
Tél. 01 41 60 12 34
www.magic-cinema.fr

ACCÈS Métro, Tram, Bus
arrêt Bobigny-Pablo Picasso

LE BLANC-MESNIL

CINÉMA LOUIS DAQUIN

76 rue Victor Hugo
Tél. 01 48 65 52 35
www.blanc-mesnil.fr

ACCÈS RER B Drancy, Bus 148, 346,
arrêt Audran ou Hôtel de Ville

LA COURNEUVE

L'ÉTOILE

1 allée du Progrès
Tél. 01 49 92 61 95
www.ville-la-courneuve.fr

ACCÈS M° Aubervilliers-La Courneuve
+ tramway Hôtel de ville ou RER B

NOISY-LE-GRAND

LE BIJOU

4 place de la Libération
Tél. 01.48.15.05.56
www.cinema-lebijou.fr

ACCÈS RER A Noisy-le-Grand/
Mont d'Est
Bus 120, 220, 320, 303,
arrêt Hôtel de Ville

ROMAINVILLE/NOISY-LE-SEC

LE TRIANON

Place Carnot
Tél. 01 48 45 68 53
www.cinematrianon.fr

ACCÈS M° Mairie des Lilas
+ Bus 105 ou 129, M° Galliéni +
Bus 318, M° Mairie de Montreuil
ou Bobigny + Bus 322,
RER E Noisy-le-Sec + Bus 105

SAINT-DENIS

L'ÉCRAN

Place du Caquet
Tél. 01 49 33 66 88
www.lecranstdenis.org

ACCÈS M° Basilique de Saint-Denis

SAINT-OUEN

ESPACE 1789

2/4 rue Alexandre Bachelet
Tél. 01 40 11 50 23
www.espace-1789.com

ACCÈS M° Garibaldi, Mairie de
Saint-Ouen, RER C Saint-Ouen
Bus 85, 137, arrêt Ernest Renan

TREMBLAY-EN-FRANCE

CINÉMA JACQUES TATI

29 bis avenue du Général de Gaulle
Tél. 01 48 61 94 26
www.tremblay-en-france.fr

ACCÈS RER B Vert Galant

CINÉMAS 93

TARIF UNIQUE 3€
Réservations indispensables
auprès des cinémas participants

Plus d'infos :
www.cinemas93.org



Film réalisé avec l'aide d'Arcadi, dans le cadre de Passeurs d'images en Île-de-France

Cette rentrée cinématographique est organisée en partenariat avec les villes et les salles de cinéma d'Aubervilliers, Aulnay-sous-Bois, Le Blanc-Mesnil, Bobigny, La Courneuve, Noisy-le-Grand, Romainville, Noisy-le-Sec, Saint-Denis, Saint-Ouen et Tremblay-en-France.



CINÉMAS 93 2010



CINÉMAS 93

CORRESPONDANCES

UN FILM RÉALISÉ PAR LAURENCE PETIT-JOUVET

DANS LE CADRE DE L'AIDE AU FILM COURT EN SEINE-SAINT-DENIS,
DISPOSITIF DE SOUTIEN À LA CRÉATION DU DÉPARTEMENT DE LA SEINE-SAINT-DENIS
ET EN PARTENARIAT AVEC ARCADI, DANS LE CADRE DU DISPOSITIF PASSEURS D'IMAGES.

Seine-Saint-Denis
LE DÉPARTEMENT

DU 14 AU 26 SEPTEMBRE 2010
10 SOIRÉES FESTIVES AUTOUR DU MALI POUR FÊTER LA RENTRÉE !

Cinémas 93,
en partenariat avec le Département de la Seine-Saint-Denis, ARCADl et l'Association Avril,
a le plaisir de vous présenter 10 projections exceptionnelles du film

CORRESPONDANCES

AUTOUR DU TRAVAIL

MONTEUIL
BAMAKO
KAYES

UN FILM RÉALISÉ PAR LAURENCE PETIT-JOUVET

dans les salles de cinéma publiques de la Seine-Saint-Denis

Du 14 au 26 septembre 2010

CORRESPONDANCES

Image :
Claire Childéric
Issiaka Konaté

Son :
Pascal Ribier
Benoît Bruwier

Assistante et traductrice :
Awa Traoré

Montage :
Matilde Grosjean

Musique originale :
Martin Wheeler
Tata Bambo Kouyaté
Yacouba Sissoko

Une coproduction
franco-malienne
Avril - Arcadi - Image
au féminin, 59 minutes

Des femmes de la diaspora malienne vivant à Montreuil en Seine-Saint-Denis, s'adressent dans une "lettre filmée" à une personne de leur choix, réelle ou imaginaire. Des femmes de Bamako et de Kayes au Mali s'en inspirent ensuite librement, pour réaliser à leur tour leur "lettre filmée". Chacune était invitée à parler de son travail, chacune a saisi l'occasion pour dire ce qui est important pour elle. Toutes ont participé aux étapes successives de la fabrication de ces courts métrages, dans le cadre d'ateliers de création audiovisuelle menés en France et au Mali par Laurence Petit-Jouvet. L'ensemble forme un film qui enjambe les distances, fait résonner ces voix qui expriment les frustrations, les passions, la résistance de ces femmes.

Le film *Correspondances* a bénéficié de l'Aide au film court, le dispositif de soutien à la création, à la production et à la diffusion du Département de la Seine-Saint-Denis. L'Aide au film court a une triple vocation : soutenir les films de court métrage dans leur phase de finition, organiser leur diffusion et leur promotion dans le département de la Seine-Saint-Denis, et accompagner leurs auteurs dans la phase d'écriture d'un nouveau projet.

Il a par ailleurs bénéficié du soutien d'ARCADI qui en est le coproducteur, dans le cadre de l'opération « Passeurs d'images ». Opérateur pour l'Île-de-France de ce dispositif d'Education à l'image, ARCADl a développé un projet régional spécifique autour de la mémoire et des représentations au cinéma. Dans ce contexte, des ateliers de pratique cinéma « en miroir » avec les pays d'immigration se poursuivent depuis 2003, donnant lieu à une production de lettres filmées échangées entre « ici » et « là-bas ». Le projet « Montreuil/Mali » passerelle d'expression à propos de la question du travail des femmes en constitue sans doute l'exemple le plus emblématique et le mieux abouti.

Venez fêter la rentrée cinématographique avec nous !
Et profitez-en pour vous abonner aux salles de cinéma publiques de la Seine-Saint-Denis.
UN SEUL ABONNEMENT POUR 21 CINÉMAS ET 38 ÉCRANS !
En vous abonnant à l'un de ces cinémas, vous bénéficiez du "Tarif Réduit" dans toutes les autres salles du réseau



Ils ont vu, ils ont aimé...

"Grâce à ce film, ces femmes ont pu nous livrer des pensées et des émotions profondes. Il fait de chacune d'elles un personnage extrêmement attachant. Je partage totalement l'enthousiasme et le bonheur qui régnaient dans la salle de cinéma."

"Parvenir à accomplir aussi généreusement et avec succès ce geste de vraie humanité et de cinéma, c'est aujourd'hui chose rare et précieuse."

"Ce film et toutes ces femmes me réconcilient avec le monde qui me met tellement en colère et qui m'empêche parfois de respirer."

"Suscitant émotions et admiration, ces "lettres filmées" vont poursuivre leur route en France et en Afrique, transportant le message universel de l'indomptable volonté des femmes."



RENCONTRE AVEC LA RÉALISATRICE ET BUFFET MALIEN À L'ISSUE DE CHAQUE PROJECTION.

Mardi 14 sept. 2010 à 20H30
au Cinéma Le Trianon / Romainville

Mercredi 15 sept. 2010 à 19H00
au Cinéma Le Studio / Aubervilliers

Vendredi 17 sept. 2010 à 19H30
à l'Espace Jacques Prévert /
Aulnay-sous-Bois

Samedi 18 sept. 2010 à 18h00
au Cinéma l'Écran / Saint-Denis

Samedi 18 sept. 2010 à 21h00
au Cinéma Jacques Tati /
Tremblay-en-France

Dimanche 19 sept. 2010 à 19h00
à l'Espace 1789 / Saint-Ouen

Mercredi 22 sept. 2010 à 20h45
au Cinéma Le Bijou / Noisy-le-Grand

Vendredi 24 sept. 2010 à 20h00
au Cinéma Louis Daquin /
Le Blanc-Mesnil

Samedi 25 sept. 2010 à 14h30
au Magic Cinéma / Bobigny
(projection dans le cadre d'un
ciné-famille, venez avec vos enfants !)

Dimanche 26 sept. 2010 à 17h00
à L'Étoile / La Courneuve